WEST AFRICAN SENIOR SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

ARABIC

PREAMBLE

Candidates offering Arabic in the Senior School Certificate Examination should have attained appreciable standard I grammatical and conversational skills of the language. In addition, ability to read, understand and compose in standard Arabic is expected. Candidates should also be sufficiently informed in elementary Arabic Literature different periods, including West African Arabic Texts.

They should demonstrate a working knowledge of Arabic and the ability either to further their study of the language at institutions of higher learning or for further self-improvement.

There will be two written papers in ONE composite paper. Paper Three which is an oral test will also be taken by candidates. The rubrics of the test Papers will be in Arabic and English.

OBJECTIVES

The objectives of the examination are to test candidates' ability to:

(i) understand simple Arabic passages by a way of answering comprehension questions;
(ii) appropriately translate given texts from Arabic into English and vice versa;
(iii) master basic rules of Arabic Grammar;
(iv) apply basic rules of Arabic Grammar and techniques of essay writing on a variety of given topics;
(v) appreciate the literary works of different periods of Arabic Literature and
(vi) express themselves fluently in standard Arabic.

DETAILED SYLLABUS:

PAPER 1 (OBJECTIVE) 50 MINUTES-50 Marks (25%)

COMPREHENSION, TRANSLATION AND GRAMMAR

There will be three sections: Comprehension, Translation and Grammar.

SECTION A: COMPREHENSION

15 questions will be set based on 3 Arabic passages of about 70 words each on topics within the experience of the candidates with 5 multiple-choice questions on each passage. The comprehension carries 15 marks

SECTION B: TRANSLATION

20 questions as follows:

10 questions on Arabic/English translation and

10 questions on English/Arabic translation.

The Arabic text for translation must deal with things which the candidates are familiar with. The texts must have essential vocalization and punctuation. The translation carries 20 marks.

SECTION C: GRAMMAR

15 questions based mainly on the principal grammatical features of the Arabic Language will be set (15 marks). Areas to be covered include the following:

Parts of Speech	
Nouns, pronouns, singular, dual, sound and broken plurals as well as relative and demonstrative pronouns.	١. الأسماء: المفردة، والجمع بأنواعه وأسماء الإشارة، والأسماء الموصولة، والضمائر بأنواعها.
Gender: masculine and feminine.	٢ - المذكر والمؤنث.
Prepositions and construct phrases.	٣ - حروف الجر والجر بالإضافة.
Adjectives, conjunctions, the permutative and the emphatic.	٤ - الصفة والموصوف، النعت والمنعوت، والعطف، والبدل، والتوكيد.
Verbs: The perfect, the imperfect and the imperative.	٥ - أقسام الفعل: الماضي والمضارع، والأمر.
Particles governing imperfect verbs	٦ - الجوازم والنواصب.
Nominal and verbal sentences.	٧ - الجملة الاسمية والجملة الفعلية.
Kana. Inna and Zanna and the respective associates.	٨ - النواسخ: كان وأخواتها، إن وأخواتها، وظن وأخواتها.

Transitive and intransitive verbs, the five verbs and conjugation of verbs.	٩- اللازم والمتعدي، والأفعال الخمسة وتصريف الأفعال.
Numbers (from one to one thousand.)	١٠- العدد (من واحد إلى ألف).
Active and passive voices.	١١- الفاعل ونائب الفاعل (المعلوم والمجهول)
The verbal noun, the active participle, the passive participle, the elative and special adjectival forms.	١٢- المصدر، واسم الفاعل، واسم المفعول، واسم التفضيل.
Objects, adverbs and the vocative	١٣- المنصوبات: المفعول به والمفعول معه والمفعول فيه (الظرف) والمفعول لأجله والمفعول المطلق، والحال، والمنادى.
The diminutive, nouns of instruments, nouns of place and time and the relative adjective.	١٤- اسم التصغير واسم الآلة، واسم الزمان والمكان والنسب

PAPER 2: COMPOSITION, AND LITERATURE (2HRS)

PART 1: COMPOSITION (40 MARKS)

The composition in Arabic will be about 120 words. Four essay topics will be set; one of them should be formal or informal letter. Only one of the topics should be chosen.

Consideration will be given to orderly and coherent presentation of ideas, use of appropriate diction and style, as well as correct spelling, punctuation and grammar. The type of the essay will be narrative, descriptive, argumentative or in the form of a dialogue. The composition carries 40 marks.

PART II: LITERATURE (60 MARKS)

There will be five questions in this part spread over the four periods of Arabic Literature. Candidates will be required to answer four questions in all- a compulsory question and any other three.

THE WEST AFRICAN EXAMINATIONS COUNCIL

TEST DEVELOPMENT DIVISION
PRIVATE MAIL BAG NO. 1076, YABA, LAGOS

LIST OF ARABIC TEXTS FOR THE WEST AFRICAN SENIOR SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION (WASSCE)

2026 – 2030

القسم (أ) الأدب العربي لغرب إفريقيا

(١٨٠٠ إلى اليوم)

1- عبد الوهاب دنلاد شيت: الشعر العربي النيجيري بين الماضي والحاضر.

أ - قصيدة الشيخ عثمان بن فودي ومطلعها:

هل لي مسير نحو طيبة مسرعا # لأزور قبر الهاشمي مُحَمَّد

من البيت الأول إلى الخامس عشر (١٥ بيتا).

ب – قصيدة أسماء بنت الشيخ عثمان بن فودي ومطلعها:

أعيني جودا وابكيا لحبيبتي # وسلوة أحزاني وأنسى لوحشتي.

من البيت الأول إلى الحادي عشر (١١ بيتا)

2 – قصة عبث الطفولة ، لعلي عبد القادر العسلي

3– عيسى ألبي أبوبكر وقصيدته (اللغة العربية) ومطلعها:

لغة "الضاد" من زمان تنادي# لم تجد من أجاب يوما ولبّى

من البيت الأول إلى البيت السادس عشر (١٦ بيتا).

4 – قصة رحلة البحث عن الإنسان ،لكمال الدين بالوغن

5 – أمباي بن كيباكاه وقصيدته "رسالة إلى الشباب" ومطلعها:

العين تسهد والحشا يتقدّد # والدمع يقطر والأسى يتجلمد

من البيت الأول إلى الخامس عشر (١٥ بيتا)

6 – عبد الله بن فودي وقصيدته "رسالة النصائح "ومطلعها:

طربت فأشجاني الطيور الكوابح# وفرّحني منها الفيوث الروائح

من البيت الأول إلى البيت الخامس عشر (١٥ بيتا)

7 – أمباي بن كيباكاه وقصيدته "رسالة إلى الوطن" (الوالدة) ومطلعها:

الشوق يملأ أعماقي ووجداني # ذكراك تعرف أوتاري وأشجاني

من البيت الأول إلى العشرين (٢٠ بيتا)

8 – قصص النجوم المبتسمة، لزكريا حسين

9- محمّد الأمين سامبو غساما وقصيدته "الافتخار بالقارة الإفريقية العريقة" ومطلعها:

قولوا لمتّهم ينمّق فرية # ويقول إنّا أمة عمياء

من البيت الأول إلى العشرين (٢٠ بيتا)

SECTION A: Arabic Literature of West Africa (1800 to Date)

1. Abdul Wahhāb Danlādi Shittu : As-shiìrul-Arabiyy An-Nayjīriyy Baynal Mādī Wal-hādir.

   (i) The poem of As-shaykh Uthmān Bn Fūdī that begins with: Hal lī Masīrun Nahwa Taybata Musrian # Li–Azura qabral Hashimiyy Muhammadin (15 Lines)

   (ii) The poem of Asmāa Bint Shaykh Uthmāna Bn Fūdī that begins with Aainayya Judā wabkiyā li habībatī.# wa salwata ahzānī wa unsa liwahshatī.

2. The book of Aliyu Abdulkadir Al -Asali titled: (Abathut-Tufūlah)
3. The poem of Isa Alabi Abubakar titled: (Allughatul -Arabiyyatu") from his statement: " Lughatud Dād" up to 16 Lines.
4. The book of Kamālud-Dīni Balogun titled: (Rihlatul bahthi anil insāni).

5. The poem of Mbaye Kebba Kah titled: Risālātun Ila Shabāb.
6. The poem of Abdullah Bn Fodio titled: Risālātun- Nasa'ihi 1-15 Lines.
7. The poem of Mbaye kebba kah titled: Risālāh Ilal- Watan(the mother land)
8. The book of Zakariyau Oseni titled: An-Nūjumul Mubtasima (Smiling Stars)
9. Muhammad Al-Amīn Sambou Gasāmā and his poem titled:

Al-'Ftikhār Bil Qārati Al-Ifriqiyyah Al-Arīqah.

القسم (ب): الأدب العربي في العصر الحديث (١٧٩٨م إلى اليوم)

1- محمود سامي البارودي وقصيدته بمطلعها

سواي بتحنان الأغاريد يطرب # وغيري باللّذات يلهو ويلعب

من البيت الأول إلى العشرين (٢٠ بيتا)

2 – أحمد شوقي وقصيدته " الثعلب والديك" ومطلعها:

برز الثّعلب يوما # في شعار الواعظينا

من البيت الأول إلى الثالث عشر (١٣بيتا)

3 – مصطفى لطفي المنفلوطي وقصّته: " اليتيم"

4 – مصطفى لطفي المنفلوطي وقصّته: "الحجاب"

5-حافظ إبراهيم وقصيدتاه: اللغة العربية، وتربية البنات

SECTION B: Arabic Literature in the Modern Era

(1798 Up To Date)

1. Mahmūdu Sāmī Al- Bārūdi and his poem that begins from:

   Siwāya bitaḫnānil- ágārīdi yaṭrabu # Wa ghayriyya bi lladhāti yalḫū wayal'abu

   From the first line up to 20.
2. Ahmadu Shawqī and his Poem titled: "Atha'labu wad-Dīku (Fox and Cock)".
3. Musṭaphā Lutfī- Almanfalūtī and his story titled " Al-yatīmu " (Orphan).
4. Musṭafā Lutfī- Almanfalūtī and his story titled " Al- Ḫijāb " (Veil) .
5. Hāfiz Ibrāhim and his poem titled "Al-Lughatul–Arabiyyah Watarbiyatul Banāt.

القسم (ج): الأدب العربي في العصرين: العباسي والأموي

(١٧٩٨ م – ٦٦١ م)

1. جرير بن عطيّة وقصيدته في مدح الخليفة عمر بن عبد العزيز ومطلعها:

كم باليمامة من شعثاء أرملة # ومن يتيم ضعيف الصوت والنظر

2. الحجاج بن يوسف الثقفي: خطبته الوعظية وبدايتها " أيها الناس قد أصبحتم في أجل منقوص ..."

3. المتنبي وقصيدته في العتاب والفخر ومطلعها:

وا حرّ قلباه ممن قلبه شبم# ومن بجسمي وحالي عنده سقم

من البيت الأول إلى العشرين (٢٠ بيتا)

4. عبد الله بن المقفع ورسالته في معاملة الصديق وبدايتها: "أبذل لصديقك دمك ومالك...."

5. الفرزدق وقصيدته: في مدح الإمام زين العابدين ومطلعها:

هذا الذي تعرف البطحاء وطأته# والبيت يعرفه والحلّ والحرم

من البيت الأول إلى الخامس عشر(١٥ بيتا)

SECTION (C): ARABIC LITERATURE OF THE ABBASID AND UMAYYAD ERA

(661–1798 AD)

1. Jarīru bn Atiyyah and his poem in which he eulogized Al- Khalīfah Umar bn Abdil- Azīz which begins with: "Kam bil yamāmati min sha āthāi armalatin …"
2. Al-Hajjāju Bn Yusuf Ath-Thaqafiyy and his sermon that begins with: "Ayyuhan Nāsu Qad Asbaḥtum fī ajalin manqūsin…."
3. Al- mutanabbī and his poem of admonition and pride that begins with : "Wā ḥarra qalbāhu miman qalbuhū shabimun # Wa man bijismī wa hālī 'indahū saqmun"
4. Abdullahi Bn – muqaffa'a and his message in relationship with friend that begins with: "Abdhil liṣodīqika dammaka wa mālaka...".
5. Al-Farazdaq and his poem in which he eulogized Imam Zaynul-Ābidīn.

القسم (د) : الأدب العربي في عصر صدر الإسلام والعصر الجاهلي

(٥٠٠م – ٦٦١م)

1. الرسول ﷺ وخطبته الأولى في مكة ومطلعها: "إن الرائد لا يكذب أهله ... "
2. أكثم بن الصيفي التميمي وخطبته عند كسرى، وبدايتها " إن أفضل الأشياء أعاليها ..."
3. زهير بن أبي سلمى وأبياته الحكميّة في معلّقته "الميميّة" ومطلعها:

سئمت تكاليف الحياة ومن يعش # ثمانين حولا لا أبا لك يسئم

4. حسان بن ثابت وقصيدته في فتح مكة، ومطلعها:

عدمنا خيلنا إن لم تروها # تثير النقع موعدها كداء

5. علي بن أبي طالب وخطبته في الجهاد بإخلاص

SECTION (D): ARABIC LITERATURE IN THE ERA OF EARLY ISLAM AND THE ISLAMIC ERA (500AD- 662AD)

1. Ar- Rasūl (SAW) wa khutbatuhu and his first sermon that begins with "Innar- Rā'ida lā yakdhibu ahalahu..... "
2. Ukthumu Bn Sayfī At- Tamīmiyy and his sermon at Ceaser's palace that begins with "Inna Afdalal- Ashyā Ā alīhā"
3. Zuhayru bn Abī Sulmā and his philosophical poem (AL-MIMIYAH)
4. Hassān bn Thābit Waqasīdatuhu, Matlahuhā : Adimnā khylanā In Lam Tarawhā#Tuthīrun-Naq'a Maw iduhā Kidāu.
5. Aliyyu Bn Abī Tālib and his sermon on Jihād with sincerity.

PART THREE: ORAL TEST (30 MARKS)

The Oral Test which constitutes Paper THREE, carries 30 marks. It will be conducted by a visiting examiner.

The test will include:

(i) A reading passage of Arabic Texts of about 120 words. It must be on topics within the experience of the candidates e.g. incidents in the school, at home, in the market, local history and aspects of culture. (20 marks)

(ii) Free conversation
Candidates will be expected to talk for about 5 minutes on one of five given topics. (10 marks)

THE WEIGHTING

PAPER 1:

Comprehension	-	15 marks (7.5%)
Translation	-	20 marks (10%)
Grammar	-	15 marks (7.5%)
Total	-	50 marks (25%)

PAPER 2

Composition	-	40 marks (24%)
Literature	-	60 marks (36%)
Total	-	100 marks (60%)

PAPER 3

Oral	-	30 marks (15%)

قائمة المراجع:

1. عبد الله بن فودي، *تزيين الورقات*.
2. أحمد الأسكندري وآخرون، *المفصل في تاريخ الأدب العربي (الأول والثاني)* مطبعة وزارة المعارف العمومية، القاهرة.
3. أحمد الأسكندري وآخرون، *المنتخب من الأدب العربي*
4. زكريا حسين، *المأدبة الأدبية لطلاب غرب إفريقيا*، دار النور أوتشي
5. علي عبد القادر العسلي، *عبث الطفولة*، المضيف لطباعة والنشر والتوزيع، إلورن نيجيريا..
6. عيسى ألبي أبو بكر، *ديوان الرياض*، مطبعة ألبي إلورن نيجيريا.
7. كمال الدين بالوغن، *رحلة البحث عن الإنسان*، دار الفكر، بالقاهرة.
8. عبد الوهاب دنلاد شيت، *الشعر العربي النيجيري بينالماضي والحاضر*، مطبعة بيك سليجا، ولاية نيجر.
9. عثمان أبوبكر أيلبينلا، *الإنشاء والتعبير وكيف تكتب رسائلك*، مطبعة جميل أونينغي إلورن، ولاية كوارا.
10. علي أبو بكر، *الثقافة العربية في نيجيريا*.
11. شيخو أحمد سعيد غلاندنثي، *حركة اللغة العربية في نيجيريا*.
12. عثمان عبد السلام مُحَمَّد (الثقافي)، *تاريخ الأدب العربي في مدينة إلورن*.
13. زكريا حسين، *النجوم المبتسمة*، مطبعة مركز المضيف للطباعة والنشر إلورن.
14. آدم عبد الله الإلوري، *الإسلام في نيجيريا والشيخ عثمان بن فودي*، مطبعة الثقافة الإسلامية، أغيغي.
15. أمباي بن كيبا كاه، *المدنيات في المحاولات الشعرية*.

REFERENCES:

1. Abdullahi Bn Fūdī; *Tazyīnul- waraqāt.*
2. Ahmadul Iskandarī wa ākharūna; *Al Mufassal fī Tārikhl Adab* (v. 1 and 2) Wizāratul Ma'ariful, umūmiyyatul, Qahirah.
3. Ahmadul Iskandarī wa ākharūna; *Almuntakhab Minal- Adabil-Arabiyy*
4. Zakariyah Husayn: *Al-Ma'dubatul Adabiyyah Litullābil Arabiyyah Fi gharbi Ifriqiyyah,* Daarun -Nūr, Auchi.
5. Aliyu Abdulkadir Al-Asaliyy, *Abathut – Tufūlah*
6. Isa Alabi Abubakar; *Diwanur- Riyād*
7. Kamalud – Dini Balogun, *Rihlatul Bahth anil-Insāni*
8. Abdulwahab Danlad Shittu, *Ash-shirul Arabiy An – Nayjīriyy baynal mādī wal hādir*
9. Uthman Abubakar Eleyinla, *Al- Inshau Wat-Ta'abīru*
10. Aliyyu Abubakar, *Ath-thaqāfatul Arabiyyatu Fi Nayjīriyya.*
11. Shayku Ahamadu Saidu Galadanchi, *Harakatul Lughatil Arabiyya Fi Nayjīrriyya*
12. Uthman Abduls- Salam Muhammad (Al- thaqāfī), *Tarikhul Adabil – Arabiyy Fi Madinati Ilorin.*
13. Zakariyah Husayn, *An-Nujūmul Mubtasimah,* Almudeef Printing Press, Ilorin.
14. Assheikh Ādam Abdullahi Al-Iloriyy, *Al-Islām Fī Nayjīyya Was-Sheikh Uthmān Bn Fūdī.*
15. Mbaya Bn kayba Kāh, *AlMadaniyyāt Fil -Muhāwalātis-Shiiriyyā.*